

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Person Filing: _____

(Nombre de persona)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**AFFIDAVIT FOR COLLECTION OF
ALL PERSONAL PROPERTY
(DECLARACIÓN JURADA PARA COBRAR
TODOS LOS BIENES PERSONALES)**

STATE OF ARIZONA)

COCHISE COUNTY)

By signing this affidavit, I swear or affirm under penalty of perjury that its contents are true and correct.

(Al firmar esta declaración jurada, declaro bajo juramento o afirmación y bajo pena de perjurio que la información que proporcioné es verdadera y correcta.)

1. INFORMATION ABOUT PERSON WHO DIED:

(INFORMACIÓN SOBRE LA PERSONA QUE FALLECIÓ:)

Name of person who died: _____

(Nombre de la persona que falleció)

Date of death: _____

(Fecha del fallecimiento)

Place of death: _____

(Lugar del fallecimiento:)

2. 30-DAY REQUIREMENT: More than thirty (30) days have gone by since the person died.

(REQUERIMIENTO DE 30 DÍAS: Han pasado más de treinta (30) días desde que falleció la persona.)

- 3. RELATIONSHIP: My relationship to the person who died is: (explain)**
(PARENTESCO: Mi parentesco con la persona que falleció es: - (explique en inglés))
-
- 4. VALUE OF PERSONAL PROPERTY. The value of all the personal property in the deceased person's estate, wherever located, minus the amount of liens and encumbrances on the property, is not greater than \$75,000.00.**
(VALOR DE LOS BIENES PERSONALES. El valor de todos los bienes personales en el patrimonio del finado, en donde quiera que se ubiquen, menos el monto de gravámenes e hipotecas sobre los bienes, no es mayor a \$75,000.00.)
- 5. PERSONAL REPRESENTATIVE. To the best of my knowledge, no one has filed an Application or Petition for Appointment of a Personal Representative and no Application or Petition has been granted in any state OR if an application has been granted the personal representative has been discharged or more than one year has elapsed since a closing statement has been filed and the amount does not exceed \$75,000.**
(REPRESENTANTE PERSONAL. A mi leal saber, nadie ha presentado una solicitud o petición para nombramiento de un representante personal y no se ha otorgado ninguna solicitud o petición en ningún estado O si se ha otorgado una solicitud, el representante personal ha sido destituido, o ha pasado más de un año desde que se presentó una declaración final y el monto no es mayor de \$75,000.)
- 6. ENTITLEMENT. I am the claiming successor to the personal property and I am entitled to payment or delivery of the property because I am. (Check all boxes that apply.)**
(DERECHOS. Me declaro sucesor de los bienes personales y tengo derecho al pago o a la entrega de los bienes porque – (marque todas las casillas que correspondan.))
- I am named in the Will of the person who died, a copy of which is attached to this Affidavit.**
(Estoy nombrado en el testamento de la persona que falleció; una copia se anexa a esta declaración jurada.)
- The person who died had no Will, but I am entitled to the property under law because (check ONE box)**
(La persona que falleció no dejó testamento, pero tengo derecho por ley a los bienes porque - marque UNA casilla)
- I am the spouse of the person who died; / (Soy el cónyuge de la persona que falleció;)**
- I am a child of the person who died, and there is no living spouse – or there is but he or she is not my parent, and there is separate or community property.**
(Soy un hijo de la persona que falleció y no hay un cónyuge supérstite (con vida), o hay un cónyuge supérstite pero esa persona no es uno de mis padres y la persona que falleció tenía propiedad separada o propiedad en común.)
- I am the parent of the person who died, and there are no living children or spouse;**
(Soy padre o madre de la persona que falleció, y no hay un cónyuge o hijos con vida;)

- I am a brother or sister of the person who died, and there are no living children, spouse, or parents.**
(Soy el hermano o hermana al finado y no existen hijos, el/la conyúge o padres que le sobrevivan.)

- The person died without a will and I am the sole heir.**
(La persona falleció sin dejar testamento y yo soy el único heredero.)

- The person died without a will and the people with equal or greater right than I have to the property have all assigned their entire interests in the estate to me, which is proven by the copy of the documents they signed to this effect that I am attaching to this affidavit.**
(La persona falleció sin dejar un testamento y todas las personas con iguales o mayores derechos que los míos hacia los bienes me han cedido todos sus intereses en el patrimonio, lo cual se comprueba por la copia de los documentos que firmaron para ese efecto, la cual anexo a la declaración jurada.)

- The person died and left a valid Will and the people with equal or greater right than I have to the property have all assigned their entire interests in the estate to me, which is proven by the copy of the documents they signed to this effect that I am attaching to this affidavit.**
(La persona falleció dejando un testamento válido y todas las personas con iguales o mayores derechos que los míos hacia los bienes me han cedido todos sus intereses en el patrimonio, lo cual se comprueba por la copia de los documentos que firmaron para ese efecto, la cual anexo a la declaración jurada.)

7. DESCRIPTION OF PROPERTY. The person who died owned the following personal property. (List all property; use extra paper if necessary)
(DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES. La persona que falleció poseía los siguientes bienes personales. (Enumere en inglés todos los bienes; Anexe páginas adicionales de ser necesario))

Description <i>(Descripción)</i>	Value <i>(Valor)</i>	Location, or Who Has Property Now <i>(Ubicación, o quién tiene la propiedad ahora)</i>
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____

TOTAL VALUE / (VALOR TOTAL): \$ _____

8. MONEY OWED: The person who died was entitled to collect on the following debts from persons located in Arizona. (List all; Attach extra pages if necessary)
(DINERO DEBIDO: La persona que falleció tenía derecho a cobrar las siguientes deudas de personas ubicadas en Arizona. - Enumere en inglés todo; (Anexe páginas adicionales de ser necesario))

Description (Descripción)	Amount owed (Monto adeudado)	Name of Who Owes the Debt (Nombre del deudor)
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____
_____	\$ _____	_____

TOTAL AMOUNT OWED / (MONTO TOTAL ADEUDADO): \$ _____

9. This affidavit is made under Arizona Law (A.R.S. Sec. 14-3971(B)) for the purpose of making claim to property of the person who died.
(Esta declaración jurada se hace acuerdo con la Ley de Arizona, Sec. 14-3971(B), Estatutos Revisados de Arizona, con el propósito de reclamar los bienes del finado.)

OATH OR AFFIRMATION:
(JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)

The contents of this document are true and correct under penalty of perjury
(El contenido de este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio)

Signature of Person Making Affidavit
(Firma de la persona que efectúa Declaración Jurada)

Date / (Fecha)

Printed Name
(Nombre Impreso)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Notary Public
(Notario público)